

Bruksela, 27 lutego 2015 r.
(OR. en)

6637/15

COPEN 66
EUROJUST 58
EJN 25

NOTA

Od:	Ivan Rogers, stały przedstawiciel, Stałe Przedstawicielstwo Zjednoczonego Królestwa przy Unii Europejskiej
Data:	20 lutego 2015 r.
Do:	Rafael Fernández-Pita y González, dyrektor generalny, Rada Unii Europejskiej

Dotyczy:	Decyzja ramowa Rady 2006/783/WSiSW z dnia 6 października 2006 r. w sprawie stosowania zasady wzajemnego uznawania do nakazów konfiskaty – Notyfikacja dokonana przez Zjednoczone Królestwo
----------	---

Szanowny Panie!

Pragnę poinformować o następujących oświadczeniach złożonych przez Zjednoczone Królestwo w związku z decyzją ramową Rady 2006/783/WSiSW w sprawie stosowania zasady wzajemnego uznawania do nakazów konfiskaty. Prawo krajowe w Zjednoczonym Królestwie nadające skuteczność tym środkom zostało przyjęte w dniu 3 grudnia 2014 r.

W celu pełnego i skutecznego stosowania decyzji ramowych w prawie krajowym Zjednoczonego Królestwa złożono poniższe oświadczenia.

Zjednoczone Królestwo z zadowoleniem przyjmuje zasadę wzajemnego uznawania przez państwa członkowskie do celów wykonywania orzeczeń sądowych i wdraża ją; zasada ta uzupełnia przepisy krajowe Zjednoczonego Królestwa dotyczące odzyskiwania mienia i konfiskaty mienia przewidziane w ustawodawstwie krajowym Zjednoczonego Królestwa, tj. w ustawie z 2002 roku o korzyściach pochodzących z przestępstw (*The Proceeds of Crime Act*).

Decyzja ramowa Rady 2006/783/WSiSW

W odniesieniu do decyzji ramowej Rady 2006/783/WSiSW: na mocy art. 3 każdy prokurator w Zjednoczonym Królestwie może przekazywać nakazy wydane przez sądy w Zjednoczonym Królestwie i dotyczące mienia w innych państwach członkowskich. W odniesieniu do nakazów wydanych przez państwa członkowskie i dotyczących mienia w Zjednoczonym Królestwie organami właściwymi są następujące podmioty:

Dla Anglii i Walii:

Crown Prosecution Service (*Koronna Służba Prokuratorska*)

Proceeds of Crime

Rose Court

2 Southwark Bridge

London

SE1 9HS

lub:

Serious Fraud Office (*Urząd ds. Zwalczania Poważnych Nadużyć*)

Proceeds of Crime

Serious Fraud Office

2-4 Cockspur Street

London

SW1Y 5BS

Dla Irlandii Północnej:

Public Prosecution Service for Northern Ireland (*Służba Prokuratorska Irlandii Północnej*)

High Court & International Section

Belfast Chambers

93 Chichester Street

Belfast

BT1 3JR

lub:

Serious Fraud Office (*Urząd ds. Zwalczania Poważnych Nadużyć*)

Proceeds of Crime

Serious Fraud Office

2-4 Cockspur Street

London

SW1Y 5BS

Dla Szkocji:

International Co-operation Unit (*Wydział ds. Współpracy Międzynarodowej*)

Crown Office (*Urząd Koronny*)

25 Chambers Street

Edinburgh

EH1 1LA

tel.: +44 (0)131 243 8152

faks: +44 (0)131 243 8153

adres mejlowy: coicu@copfs.gsi.gov.uk

Podkreślamy, że uprawnienia do wydawania i uznawania nakazów konfiskaty i odpowiedzialność za ich wydawanie i uznawanie pozostają w kompetencji sądu Zjednoczonego Królestwa.

W odniesieniu do art. 19 ust. 2: Zjednoczone Królestwo będzie akceptować wyłącznie nakazy, zaświadczenia i inne dokumenty uzupełniające sporządzone w języku angielskim (lub z dołączonym uwierzytelnionym tłumaczeniem na język angielski).

Podkreślamy, że uprawnienia do wydawania i uznawania postanowień o zabezpieczeniu i odpowiedzialność za ich wydawanie i uznawanie pozostają w kompetencji sądu Zjednoczonego Królestwa.

W przypadku gdyby chciał Pan omówić któreś z oświadczeń przedstawionych powyżej, Stephen Goadby z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z przyjemnością udzieli dalszych wyjaśnień:
stephen.goadby@homeoffice.gsi.gov.uk
+44 (0)20 7035 1559.

(zwrot grzecznościowy)

(podpisano) Ivan Rogers
